

TABLE DES MATIÈRES
1 COPIE SIMILAIRE DE LA DÉCLARATION DE VUE DE CONFORMITÉ
2 CONSIGNES GÉNÉRALES
3 NORMES DE SECURITE
4 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

5 NORMES DE SECOURS
REMARQUE
DEFENSE DE FUMER
ATTENTION
6 CONNÂITRE SB325_X M
Avant-propos
6.1 USAGE RÉVÉLÉ

12 VÉRIFICATIONS PRÉALABLES
ATTENTION
REMARQUE
ATTENTION
ATTENTION
ATTENTION

15.1.2 MISE À ZÉRO DU RESET TOTAL (TOTAL ZÉROTABLE)
Opération de mise à zéro du Reset. Total ne peut être effectuée qu'après une opération de mise à zéro du registre du Partiel. En effet, il est possible de remettre à zéro le Reset Total en appuyant longtemps sur la touche RESET alors que l'écran affiche le message RESET TOTAL comme dans la page-écran suivante.

ATTENTION
16.4.2 ÉTALONNAGE SUR PLACE
Avant-propos
ATTENTION
16.4.2.1 PROCÉDURE POUR EFFETUER L'ÉTALONNAGESUR PLACE

17 CONFIGURATION DES COMPTEURS
Certains modèles de Volcompteur Numérique A Turbine SB325_X M, sont pourvus d'un menu avec lequel l'utilisateur peut sélectionner l'unité de mesure et/ou le mode de mesure (par exemple litres (l) ou les gallons (gal)). La combinaison entre unité de mesure du dispositif de réglage de la quantité partielle et de celle des quantités totales est définie dans le tableau suivant.

1 COPIE SIMILAIRE DE LA DÉCLARATION DE VUE DE CONFORMITÉ

La société soussignée: PIUSI S.p.A. Via Pionetti 16/A, 31 Rangovino - 46029 Suzzara - Mantova - Italy
Description: PISETOL POUR LA DISTRIBUTION DE AUS32/DEF
Modèle: SB325_X M
N° de matricule: se référer au numéro du lot repris sur la plaquette CE appliquée au produit.

2 CONSIGNES GENERALES

Pour préserver la sécurité des opérateurs, éviter des endommagements ou système de distribution. Avant de procéder à n'importe quelle opération sur le système de distribution, il est indispensable d'avoir lu et compris tout le manuel d'instructions.
Le manuel reprend les symboles suivants pour mettre en évidence des indicateurs de consignes particulièrement importantes.

3 NORMES DE SECURITE

ATTENTION Réseau électrique - vérifications préliminaires à l'installation
Avant toute intervention de contrôle ou de maintenance, couper L'ALIMENTATION
Pour prévenir les risques d'incendie et d'explosion
Utiliser l'appareil uniquement dans un local bien aéré.

4 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Endosser un équipement de protection qui soit: approprié aux opérations à effectuer; résistant aux produits employés pour le nettoyage.
Durant les phases de déplacement et d'installation, endosser les dispositifs de protection individuelle suivants: chaussures de sécurité; vêtements tout près du corps; gants de protection; lunettes de sécurité.

1 CONDITIONS D'UTILISATION ET CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

SOLUTIONS EAUI/URÉE - DEF - AUS 32, SELON DIN 70070
EAU - Liquide lave-vitres
Se référer aux fiches techniques du produit

8 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

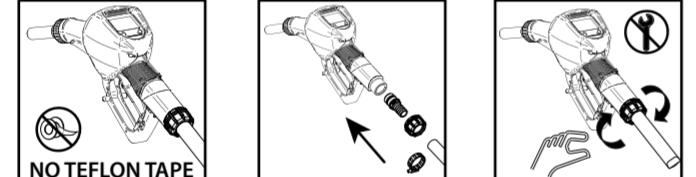
Table with 6 columns: Description, SB325_X M, Unit, Range, Unit, Range. Rows include Débit maximum, Débit minimum, Débit de charge, Fillet par minute, Diamètre extérieur, Pression max., Poids (kg).

9 INSTALLATION

Les pistolets automatiques sont fournis prêts à l'emploi. Le pistolet est fourni avec des réglages de montage et pour le raccord au tuyau de remplissage. Afin de garantir un fonctionnement parfait, les dispositifs doit être utilisés sur des installations aux caractéristiques linéaires conformes aux exigences suivantes:

10 MODALITÉS D'UTILISATION

1-MODALITÉ ASSISTÉE
2-MODALITÉ AUTOMATIQUE
ATTENTION
REMARQUE



10.1 CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES

La simplicité d'utilisation est la principale caractéristique de ces pistolets. Les deux modalités d'utilisation sont les suivantes: Distribuer en actionnant le levier du pistolet. Pour retourner manuellement la distribution, relâcher le levier.

10.2 CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRONIQUES

Utilisateur peut choisir entre deux modes d'utilisation différents.
Modèle avec affichage des quantités partielles et totales distribuées.
Modèle avec affichage du débit instantané (flow rate), ainsi que le partiel distribué.

11 MISFILLING (option)

Pour éviter la certitude de ne pas distribuer dans des réservoirs un liquide ne pouvant le recevoir, il faut activer des pistolets pourvus de « Magnet switch » à utiliser avec le « MAGNET ADAPTOR ».

13 PREMIÈRE MISE EN MARCHÉ

Avant-propos
ATTENTION
REMARQUE
ATTENTION
ATTENTION

14 PRÉSENTATION

L'écran « LCD » du Volcompteur Numérique A Turbine est doté de deux registres numériques et de différentes indications qui l'utilisateur peut afficher uniquement si la fonction en cours le requiert.
1- Registre du partiel (5 chiffres à virgule mobile de 0,1 à 99999) indiquant le volume distribué depuis la dernière fois que l'on a appuyé sur le bouton de remise à zéro.

15 UTILISATION QUOTIDIENNE

Avant-propos
ATTENTION
REMARQUE
ATTENTION
ATTENTION

15.1 MISE À ZÉRO DU PARTIEL (NORMAL MODE)

Il est possible de remettre à zéro le Registre du la Quantité Partielle en appuyant sur la touche RESET lorsque le compteur Volcompteur Numérique A Turbine SB325_X M est en Stand-by, c'est-à-dire lorsque l'écran affiche le message « TOTAL ».

15.2 DISTRIBUTION AVEC VISUALISATION INSTANTANÉE DU DÉBIT (FLOW RATE MODE)

Il est possible d'afficher des distributions en affichant simultanément:
1- le partiel distribué
2- Le Débit instantané (Flow Rate) dans [Unité du Partiel/minute] comme l'indique le schéma suivant.

16 ÉTALONNAGE POURQUOI DOIT-ON CALIBRER?

Quand on doit travailler dans des conditions proches aux conditions extrêmes d'utilisation ou de débit (avoisinant les valeurs minimum ou maximum de la plage admise), il pourrait être nécessaire d'effectuer un étalonnage sur le champ dans les conditions réelles de travail de SB325_X M.

16.2 DÉFINITIONS

Facteur multiplicateur que le système applique aux impulsions électriques reçues pour les transformer en unités de fluide mesuré.
Facteur d'étalonnage paramétré par défaut en usine. Il est égal à 1,000. Ce facteur d'étalonnage garantit le maximum de précision dans les conditions d'utilisation suivantes:

16.3 LEGENDE

Étalonnage signifie actionner les touches du compteur. Ci-dessous, la légende relative aux boutons utilisés pour effectuer les calibrages à mener.

16.4 MODES D'ÉTALONNAGE

Pourquoi étalonner
1- Visualiser le facteur d'étalonnage actuellement utilisé.
2- Renvoyer au facteur d'étalonnage d'usine (factory k factor) après une étalonnage précédente effectuée avec un facteur
3- Modifier le facteur d'étalonnage en suivant une des deux procédures décrites précédemment.

16.4.1 VISUALISATION "K FACTOR" ACTUEL ET RETABLISSEMENT DU "FACTORY K FACTOR"

En appuyant longuement sur la touche « > » pendant que l'appareil est en stand-by, on arrive à la page-écran qui montre le facteur d'étalonnage actuellement utilisé. Si on utilise Volcompteur Numérique A Turbine SB325_X M avec le "Factory k factor", la page représentation dans le schéma sera affichée avec l'indication "fact".

16.4.2 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.3 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.4 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.5 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.6 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.7 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.8 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.9 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.10 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.11 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.12 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.13 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.14 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.15 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.16 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.17 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.18 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.19 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.20 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.21 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.22 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.23 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.24 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

16.4.25 MODIFICATION DIRECTE DU FACTEUR K

Cette procédure est particulièrement utile pour corriger une « erreur mesurée » pouvant se produire après de nombreuses distributions. Si l'utilisation ordinaire du compteur Volcompteur Numérique indique une erreur de pourcentage mesurée, il est possible de la corriger en apportant au facteur d'étalonnage en cours une correction d'un même pourcentage. Dans ce cas, la correction du pourcentage du USER K FACTOR doit être effectuée par l'opérateur de la façon suivante.

SB325_X M SUZZARABLUÉ AUTOMATIC NOZZLE METER
Certains modèles de Volcompteur Numérique A Turbine SB325_X M, sont pourvus d'un menu avec lequel l'utilisateur peut sélectionner l'unité de mesure et/ou le mode de mesure (par exemple litres (l) ou les gallons (gal)).

18 ENTRETIEN

Volcompteur Numérique A Turbine SB325_X M est doté de 2 piles alcalines size AAA 1,5 volt.
Volcompteur Numérique A Turbine SB325_X M est pourvu de deux niveaux d'alarme quand les piles sont épuisées.
Quand la charge de la batterie descend en dessous du premier niveau sur l'écran LCD apparaît le symbole de batterie vide. Dans ces conditions, Volcompteur Numérique A Turbine SB325_X M continue à fonctionner correctement mais l'écran vide overtill l'utilisateur qu'il est CONSEILLE de remplacer les piles.

18.1 ENTRETIEN

Enlever le couvercle (1) Dévisser la vis (2) Enlever le couvercle (3) côté droit Remplacer les piles Remonter le tout en ayant soin de positionner le joint (4) autour du couvercle.

18.2 ENTRETIEN

Nettoyer le Volcompteur Numérique A Turbine SB325_X M se résume en une seule opération. En effet, après avoir réglé le Volcompteur Numérique A Turbine SB325_X M de l'installation à laquelle il a été incorporé, on pourra enlever des éventuels résidus, en utilisant un liquide ou par le biais d'une action mécanique. Si ce type de nettoyage ne permet pas de rétablir une rotation fluide de la turbine, il sera nécessaire de la remplacer.

18.3 ENTRETIEN

Ne pas utiliser de la carbure sur la turbine car elle pourrait s'endommager à cause de la rotation forcée.
Vérifier périodiquement le bon fonctionnement du dispositif d'arrêt automatique.
Si nécessaire, il est conseillé de vérifier périodiquement le filtre et de le nettoyer tous les 1000 litres de brassissement.

18.4 ENTRETIEN

Vérifier périodiquement l'étanchéité des connexions.
Après de longues périodes d'utilisation, vérifier le bon fonctionnement du dispositif d'arrêt automatique.
Si le tuyau d'air ou l'emboîtement est endommagé, consultez le schéma de remplacement indiqué au chapitre 23.

19 PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT DYSFONCTIONNEMENTS MÉCANIQUES

Avant-propos
Les causes possibles de dysfonctionnement sont à imputer principalement à trois facteurs:
1- Trou interne du pistolet sale à l'extrémité du bec Mesure corrective: plongez l'emboîtement dans du liquide ad-bleu ou de l'eau déminéralisée pour que la cristallisation se dissolve.
2- Pression d'overcure inférieure à 0,5 Bar ou supérieure à 3,5 Bars du liquide à distribuer
3- Débit trop bas ou trop élevé

19.1 PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT DYSFONCTIONNEMENTS MÉCANIQUES

Un entretien correct et régulier du pistolet et de l'installation auquel il est recommandé de procéder en cas de dysfonctionnements et des fuites accidentelles de liquides dangereux.

19.2 DYSFONCTIONNEMENTS ÉLECTRONIQUES

Problème L'affichage n'indique rien La mesure n'est pas assez précise Le débit est trop faible voire nul Le compteur ne compte pas mais le débit est régulier

20 DONNÉES TECHNIQUES

Système de mesure TURBINE
Résolution Débits élevés 0,010 litres/impulsion Débits faibles 0,005 litres/impulsion
Débit (Plage) 15 - 45 (l/hrs/minute) 0 - 100 (l/min à température -0 - C) 15 (Bar) -20 - 70 (°C)
Pression d'exercice (Max.) 4,5 (Bar)
Température de stockage (Plage) -20 - 70 (°C)
Humidité de stockage (Max) 95 (à RH)
Perte de charge (Plage) 0,1 - 0,3 (m)
Viscosité admissible (plage) 0,90 Bars à 35 l/min. 25,35 cSt
Précision (entre 70 et 90 l/min) +/- 1 la valeur indiquée après étalonnage (%)
Régistabilité (Typique) Écran à cristaux liquides LCD équipé de: -Partiel à 5 chiffres -Total zérotable à 6 chiffres plus x10 / x100 -Total NON zérotable à 6 chiffres plus x10 / x100
Alimentation Piles alcalines 2x1,5V size AAA
Durée batterie 18 - 36 mesi
Poids 1,0 kg (piles comprises)
Indice d'imperméabilité IP65

21 DEMOLITION ET ELIMINATION

En cas de démolition, ses parties doivent être confiées à des entreprises spécialisées en élimination et recyclage des déchets industriels, et en particulier:
- L'emballage est constitué par du carton biodégradable qui peut être confié aux entreprises qui récupèrent le recyclage.
- Les parties métalliques, aussi bien celles qui sont vernies que celles en acier inox, sont normalement récupérables par les entreprises spécialisées dans le secteur de la démolition des métaux.
- Il doit être obligatoirement être éliminés par des entreprises spécialisées dans la démolition des composants électroniques, conformément aux indications de la directive 2002/95/UE (voir le texte de la directive ci-après).
La directive européenne 2002/95/UE prescrit que les appareils portant ce symbole sur le produit doivent sur leur emballage une collecte sélective pour les déchets urbains non différenciés. Le symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques. Le propriétaire devra éliminer aussi bien ces produits que les autres appareils électroniques ou électroniques par le biais des structures spécifiques pour la collecte indiquées par le gouvernement ou par les institutions publiques locales.
En cas de démolition obligatoire de ces déchets, il est prévu des sanctions définies par les réglementations en vigueur.
Les autres parties comme les tuyaux, les joints en caoutchouc, les parties en plastique et les câbles, doivent être confiées à des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets industriels.

INHALTSVERZEICHNIS
1 FAKSIMILE KOPIE DER ERKLÄRUNG EU-KONFORMITÄT
2 ALLGEMEINE WAHRHEITSHINWEISE
3 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
4 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
5 ERSTE-HILFE-MASSNAHME
6 SB325_X M KENNEN
7 VERPACKUNG
8 TECHNISCHE MERKMALE
9 INSTALLATION
10 GEBRAUCHSANLEITUNG
10.1 MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN
10.2 ELEKTRONISCHE EIGENSCHAFTEN
11 MISFILLING (Option)
12 VORHERIGE ÜBERPRÜFUNGEN
13 ERSTE INGANGSSETZUNG
14 ANZEIGEN
15.1 NULLEN DER TEILMENGE (NORMAL MODE)
15.2 NULLEN DER NULLBAREN GESAMTMENGE (RESET TOTAL)
16 KALIBRIEREN
16.1 GRUND DER KALIBRIERUNG
16.2 DEFINITIONEN
16.3 ZEICHEN-ERKLÄRUNG
16.4 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.1 ANZEIGE DES AKTUELLEN "K FACTOR" UND WIEDERHERSTELLUNG DES "FACTORY K FACTOR"
16.4.2 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.2.1 PROZEDUR ZUR DURCHFÜHRUNG DER KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.3 DIREKTE VERÄNDERUNG DES K FACTORS
17 KONFIGURATION DER LITERZÄHLER
18 WARTUNG
18.1 BATTERIEAUSTAUSCH
18.2 ZUM AUSTAUSCH DER BATTERIEN UND ZUR BEZUGNEHME AUF DIE POSITIONEN DER EXPLOSIONSZEICHNUNG WIE FOLGT VORGEBEN
18.3 DIE SCHRAUBE NICHT ZU STARK ANZIEHEN
19 MALFUNCTIONS MECHANISCHE STÖRUNGEN
19.1
19.2
20 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
21 DEMONTAGE UND ENTSORGUNG
22 RAUMBEDARF / BERSICHTSBILDTAFEL
22 ENCBREMBENTS / VUES ECLATES
23 ERSATZ DES SPOUTS
23 REMPLACEMENT DE L'EMBOU

5 ERSTE-HILFE-MASSNAHME
5.1 BESTIMMUNGSZWECK
5.2 TECHNISCHE MERKMALE
6 SB325_X M KENNEN
6.1 BESTIMMUNGSZWECK
6.2 TECHNISCHE MERKMALE
7 VERPACKUNG
8 TECHNISCHE MERKMALE
9 INSTALLATION
10 GEBRAUCHSANLEITUNG
10.1 MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN
10.2 ELEKTRONISCHE EIGENSCHAFTEN
11 MISFILLING (Option)
12 VORHERIGE ÜBERPRÜFUNGEN
13 ERSTE INGANGSSETZUNG
14 ANZEIGEN
15.1 NULLEN DER TEILMENGE (NORMAL MODE)
15.2 NULLEN DER NULLBAREN GESAMTMENGE (RESET TOTAL)
16 KALIBRIEREN
16.1 GRUND DER KALIBRIERUNG
16.2 DEFINITIONEN
16.3 ZEICHEN-ERKLÄRUNG
16.4 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.1 ANZEIGE DES AKTUELLEN "K FACTOR" UND WIEDERHERSTELLUNG DES "FACTORY K FACTOR"
16.4.2 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.2.1 PROZEDUR ZUR DURCHFÜHRUNG DER KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.3 DIREKTE VERÄNDERUNG DES K FACTORS
17 KONFIGURATION DER LITERZÄHLER
18 WARTUNG
18.1 BATTERIEAUSTAUSCH
18.2 ZUM AUSTAUSCH DER BATTERIEN UND ZUR BEZUGNEHME AUF DIE POSITIONEN DER EXPLOSIONSZEICHNUNG WIE FOLGT VORGEBEN
18.3 DIE SCHRAUBE NICHT ZU STARK ANZIEHEN
19 MALFUNCTIONS MECHANISCHE STÖRUNGEN
19.1
19.2
20 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
21 DEMONTAGE UND ENTSORGUNG
22 RAUMBEDARF / BERSICHTSBILDTAFEL
22 ENCBREMBENTS / VUES ECLATES
23 ERSATZ DES SPOUTS
23 REMPLACEMENT DE L'EMBOU

12 VORHERIGE ÜBERPRÜFUNGEN
13 ERSTE INGANGSSETZUNG
14 ANZEIGEN
15.1 NULLEN DER TEILMENGE (NORMAL MODE)
15.2 NULLEN DER NULLBAREN GESAMTMENGE (RESET TOTAL)
16 KALIBRIEREN
16.1 GRUND DER KALIBRIERUNG
16.2 DEFINITIONEN
16.3 ZEICHEN-ERKLÄRUNG
16.4 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.1 ANZEIGE DES AKTUELLEN "K FACTOR" UND WIEDERHERSTELLUNG DES "FACTORY K FACTOR"
16.4.2 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.2.1 PROZEDUR ZUR DURCHFÜHRUNG DER KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.3 DIREKTE VERÄNDERUNG DES K FACTORS
17 KONFIGURATION DER LITERZÄHLER
18 WARTUNG
18.1 BATTERIEAUSTAUSCH
18.2 ZUM AUSTAUSCH DER BATTERIEN UND ZUR BEZUGNEHME AUF DIE POSITIONEN DER EXPLOSIONSZEICHNUNG WIE FOLGT VORGEBEN
18.3 DIE SCHRAUBE NICHT ZU STARK ANZIEHEN
19 MALFUNCTIONS MECHANISCHE STÖRUNGEN
19.1
19.2
20 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
21 DEMONTAGE UND ENTSORGUNG
22 RAUMBEDARF / BERSICHTSBILDTAFEL
22 ENCBREMBENTS / VUES ECLATES
23 ERSATZ DES SPOUTS
23 REMPLACEMENT DE L'EMBOU

15.12 NULLEN DER NULLBAREN GESAMTMENGE (RESET TOTAL)
16 KALIBRIEREN
16.1 GRUND DER KALIBRIERUNG
16.2 DEFINITIONEN
16.3 ZEICHEN-ERKLÄRUNG
16.4 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.1 ANZEIGE DES AKTUELLEN "K FACTOR" UND WIEDERHERSTELLUNG DES "FACTORY K FACTOR"
16.4.2 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.2.1 PROZEDUR ZUR DURCHFÜHRUNG DER KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.3 DIREKTE VERÄNDERUNG DES K FACTORS
17 KONFIGURATION DER LITERZÄHLER
18 WARTUNG
18.1 BATTERIEAUSTAUSCH
18.2 ZUM AUSTAUSCH DER BATTERIEN UND ZUR BEZUGNEHME AUF DIE POSITIONEN DER EXPLOSIONSZEICHNUNG WIE FOLGT VORGEBEN
18.3 DIE SCHRAUBE NICHT ZU STARK ANZIEHEN
19 MALFUNCTIONS MECHANISCHE STÖRUNGEN
19.1
19.2
20 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
21 DEMONTAGE UND ENTSORGUNG
22 RAUMBEDARF / BERSICHTSBILDTAFEL
22 ENCBREMBENTS / VUES ECLATES
23 ERSATZ DES SPOUTS
23 REMPLACEMENT DE L'EMBOU

15.12 NULLEN DER NULLBAREN GESAMTMENGE (RESET TOTAL)
16 KALIBRIEREN
16.1 GRUND DER KALIBRIERUNG
16.2 DEFINITIONEN
16.3 ZEICHEN-ERKLÄRUNG
16.4 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.1 ANZEIGE DES AKTUELLEN "K FACTOR" UND WIEDERHERSTELLUNG DES "FACTORY K FACTOR"
16.4.2 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.2.1 PROZEDUR ZUR DURCHFÜHRUNG DER KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.3 DIREKTE VERÄNDERUNG DES K FACTORS
17 KONFIGURATION DER LITERZÄHLER
18 WARTUNG
18.1 BATTERIEAUSTAUSCH
18.2 ZUM AUSTAUSCH DER BATTERIEN UND ZUR BEZUGNEHME AUF DIE POSITIONEN DER EXPLOSIONSZEICHNUNG WIE FOLGT VORGEBEN
18.3 DIE SCHRAUBE NICHT ZU STARK ANZIEHEN
19 MALFUNCTIONS MECHANISCHE STÖRUNGEN
19.1
19.2
20 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
21 DEMONTAGE UND ENTSORGUNG
22 RAUMBEDARF / BERSICHTSBILDTAFEL
22 ENCBREMBENTS / VUES ECLATES
23 ERSATZ DES SPOUTS
23 REMPLACEMENT DE L'EMBOU

15.12 NULLEN DER NULLBAREN GESAMTMENGE (RESET TOTAL)
16 KALIBRIEREN
16.1 GRUND DER KALIBRIERUNG
16.2 DEFINITIONEN
16.3 ZEICHEN-ERKLÄRUNG
16.4 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.1 ANZEIGE DES AKTUELLEN "K FACTOR" UND WIEDERHERSTELLUNG DES "FACTORY K FACTOR"
16.4.2 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.2.1 PROZEDUR ZUR DURCHFÜHRUNG DER KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.3 DIREKTE VERÄNDERUNG DES K FACTORS
17 KONFIGURATION DER LITERZÄHLER
18 WARTUNG
18.1 BATTERIEAUSTAUSCH
18.2 ZUM AUSTAUSCH DER BATTERIEN UND ZUR BEZUGNEHME AUF DIE POSITIONEN DER EXPLOSIONSZEICHNUNG WIE FOLGT VORGEBEN
18.3 DIE SCHRAUBE NICHT ZU STARK ANZIEHEN
19 MALFUNCTIONS MECHANISCHE STÖRUNGEN
19.1
19.2
20 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
21 DEMONTAGE UND ENTSORGUNG
22 RAUMBEDARF / BERSICHTSBILDTAFEL
22 ENCBREMBENTS / VUES ECLATES
23 ERSATZ DES SPOUTS
23 REMPLACEMENT DE L'EMBOU

15.12 NULLEN DER NULLBAREN GESAMTMENGE (RESET TOTAL)
16 KALIBRIEREN
16.1 GRUND DER KALIBRIERUNG
16.2 DEFINITIONEN
16.3 ZEICHEN-ERKLÄRUNG
16.4 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.1 ANZEIGE DES AKTUELLEN "K FACTOR" UND WIEDERHERSTELLUNG DES "FACTORY K FACTOR"
16.4.2 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.2.1 PROZEDUR ZUR DURCHFÜHRUNG DER KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB
16.4.3 DIREKTE VERÄNDERUNG DES K FACTORS
17 KONFIGURATION DER LITERZÄHLER
18 WARTUNG
18.1 BATTERIEAUSTAUSCH
18.2 ZUM AUSTAUSCH DER BATTERIEN UND ZUR BEZUGNEHME AUF DIE POSITIONEN DER EXPLOSIONSZEICHNUNG WIE FOLGT VORGEBEN
18.3 DIE SCHRAUBE NICHT ZU STARK ANZIEHEN
19 MALFUNCTIONS MECHANISCHE STÖRUNGEN
19.1
19.2
20 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
21 DEMONTAGE UND ENTSORGUNG
22 RAUMBEDARF / BERSICHTSBILDTAFEL
22 ENCBREMBENTS / VUES ECLATES
23 ERSATZ DES SPOUTS
23 REMPLACEMENT DE L'EMBOU

1 FAKSIMILE KOPIE DER ERKLÄRUNG EU-KONFORMITÄT

Die unterzeichnende Firma: PIUSI S.p.A. Via Pacinotti 16/A s. Zingavino - 46029 Suzzara - (MN) - Italy

Erklärt in eigener Verantwortung, dass die nachfolgend beschriebene Ausrüstung: Modell: SB325_X M

Seriennummern: siehe Chargennummer auf dem am Produkt angebrachten CE-Schild

Baujahr: beziehen Sie sich auf das Produktionsjahr, das auf dem am Produkt angebrachten CE-Schild angegeben ist.

Basierend auf den folgenden Rechtsvorschriften: - Elektromagnetische Verträglichkeit.

Die technischen Unterlagen stehen der zuständigen Behörde auf begründeten Antrag von PIUSI S.p.A. zur Verfügung, oder nach einer Anfrage an die E-Mail-Adresse: doc.tec@piusi.com.

Die URSPRÜNGLICHE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG WIRD SEPARAT MIT DEM PRODUKT DELIEFERT.

2 ALLGEMEINE WAHRHEITSHINWEISE

Wichtige Hinweise Vor der Ausführung irgendwelcher Vorgänge am Zapfsystem sowie zur Wahl der Unversehrtheit der Bediener und Vermeidung eventueller Beschädigungen des Zapfsystems ist es unerlässlich, dass die ganze Betriebsanleitung zur Kenntnis genommen wurde.

Im Handbuch angewandte Symbole. ACHTUNG Dieses Symbol weist auf Unfallsicherheitsvorschriften für die Bediener und/oder eventuelle gefährdete Personen

Warnung Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit, dass die Geräte und/oder deren Umgebung beschädigt werden können.

Hinweise Dieses Symbol weist auf nützliche Informationen.

Aufbewahrung des Handbuchs Alle Teile vorliegenden Handbuchs müssen unverändert und lesbar sein.

Verweigerungsrechte Alle Verweigerungsrechte dieses Handbuchs sind der Firma Piusi S.p.A. vorbehalten.

3 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ACHTUNG Stromnetz Überprüfungen vor der Installation

Kontroll Warten und Reparaturarbeiten

BRAND-EXPLOSION Gefahr von entzündbaren Flüssigkeiten im Arbeitsbereich

UNGSCHÄDLSICHERHEIT Die Einheit niemals in Betrieb setzen, wenn man ermüdet ist oder unter dem Einfluss von Drogen und Alkohol steht.

VERBRENNUNGSGEFAHR Um schwere Verbrennungen zu vermeiden, die Flüssigkeiten und Geräte nicht berühren.

Gefahr giftiger Flüssigkeiten oder Dämpfe Das Sicherheitsdatenblatt lesen, damit man über die spezifischen Risiken der verwendeten Flüssigkeiten unterrichtet ist.

4 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Wesentliche Eigenschaften der Schutzausrüstung

Zu tragende persönliche Schutzausrüstungen

Sicherheitshandschuhe

Schutzbrille

Sicherheitshandschuhe

Schutzbrille

Sicherheitshandschuhe

Schutzbrille

Sicherheitshandschuhe

Sicherheitshandschuhe

Sicherheitshandschuhe

Sicherheitshandschuhe

Sicherheitshandschuhe

Sicherheitshandschuhe

Sicherheitshandschuhe

Sicherheitshandschuhe

5 ERSTE-HILFE-MASSNAHME

5.1 BESTIMMUNGSZWECK

5.2 TECHNISCHE MERKMALE

6 SB325_X M KENNEN

6.1 BESTIMMUNGSZWECK

6.2 TECHNISCHE MERKMALE

7 VERPACKUNG

8 TECHNISCHE MERKMALE

9 INSTALLATION

10 GEBRAUCHSANLEITUNG

10.1 MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN

10.2 ELEKTRONISCHE EIGENSCHAFTEN

11 MISFILLING (Option)

12 VORHERIGE ÜBERPRÜFUNGEN

13 ERSTE INGANGSSETZUNG

14 ANZEIGEN

15.1 NULLEN DER TEILMENGE (NORMAL MODE)

15.2 NULLEN DER NULLBAREN GESAMTMENGE (RESET TOTAL)

16 KALIBRIEREN

16.1 GRUND DER KALIBRIERUNG

16.2 DEFINITIONEN

16.3 ZEICHEN-ERKLÄRUNG

16.4 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB

16.4.1 ANZEIGE DES AKTUELLEN "K FACTOR" UND WIEDERHERSTELLUNG DES "FACTORY K FACTOR"

16.4.2 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB

16.4.3 DIREKTE VERÄNDERUNG DES K FACTORS

17 KONFIGURATION DER LITERZÄHLER

18 WARTUNG

18.1 BATTERIEAUSTAUSCH

18.2 ZUM AUSTAUSCH DER BATTERIEN UND ZUR BEZUGNEHME AUF DIE POSITIONEN DER EXPLOSIONSZEICHNUNG WIE FOLGT VORGEBEN

18.3 DIE SCHRAUBE NICHT ZU STARK ANZIEHEN

19 MALFUNCTIONS MECHANISCHE STÖRUNGEN

19.1

19.2

20 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

21 DEMONTAGE UND ENTSORGUNG

22 RAUMBEDARF / BERSICHTSBILDTAFEL

22 ENCBREMBENTS / VUES ECLATES

23 ERSATZ DES SPOUTS

23 REMPLACEMENT DE L'EMBOU

12 VORHERIGE ÜBERPRÜFUNGEN

1- Ein Behälter mit Messsкала 3- Den Hebel öffnen lassen und sich 5- Derselben Vorgang mit auf mittel-20 Liter (6 Gallonen) Fassungsvermögen bereitstellen.

2- Den Hebel in die Stellung Mindest- 4- Die Zapfstelle muss durch Auslösen des Hebels anhalten, überprüfen und den Fluss regeln. 7- Falls die Abgabeverrichtung nicht eingreift, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfstelle ersetzen.

13 ERSTE INGANGSSETZUNG

14 ANZEIGEN

15.1 NULLEN DER TEILMENGE (NORMAL MODE)

15.2 NULLEN DER NULLBAREN GESAMTMENGE (RESET TOTAL)

16 KALIBRIEREN

16.1 GRUND DER KALIBRIERUNG

16.2 DEFINITIONEN

16.3 ZEICHEN-ERKLÄRUNG

16.4 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB

16.4.1 ANZEIGE DES AKTUELLEN "K FACTOR" UND WIEDERHERSTELLUNG DES "FACTORY K FACTOR"

16.4.2 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB

16.4.3 DIREKTE VERÄNDERUNG DES K FACTORS

17 KONFIGURATION DER LITERZÄHLER

18 WARTUNG

18.1 BATTERIEAUSTAUSCH

18.2 ZUM AUSTAUSCH DER BATTERIEN UND ZUR BEZUGNEHME AUF DIE POSITIONEN DER EXPLOSIONSZEICHNUNG WIE FOLGT VORGEBEN

18.3 DIE SCHRAUBE NICHT ZU STARK ANZIEHEN

19 MALFUNCTIONS MECHANISCHE STÖRUNGEN

19.1

19.2

20 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

21 DEMONTAGE UND ENTSORGUNG

22 RAUMBEDARF / BERSICHTSBILDTAFEL

22 ENCBREMBENTS / VUES ECLATES

23 ERSATZ DES SPOUTS

23 REMPLACEMENT DE L'EMBOU

15.12 NULLEN DER NULLBAREN GESAMTMENGE (RESET TOTAL)

Die Nullbare Gesamtmenge kann nur dann gemüllt werden, wenn zuvor die Gesamtmenge (Total) wird gemüllt.

1 Abwarten, bis das Display seine normale Standby-Anzeige aufweist (nur die Gesamtmenge (Total) wird gemüllt).

2 Kurz die RESE-Taste drücken.

3 Der Literzähler beginnt die Nullungsprozedur der Teilmenge.

4 Während das Display das Reset Total anzeigt, erneut die RESE-Taste für mindestens eine Sekunde drücken.

15.2 ABGABE MIT ANZEIGE DES OMENTDURCHFLUSSES (FLOW RATE MODE)

Es ist möglich, Abgaben vorzunehmen, bei der gleichzeitig folgende Anzeigen erscheinen:

1 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

2 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

3 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

4 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

5 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

6 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

7 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

8 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

9 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

10 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

11 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

12 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

13 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

14 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

15 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

16 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

17 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

18 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

19 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

20 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

21 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

22 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

23 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

24 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

25 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

26 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

27 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

28 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

29 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

30 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

31 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

32 Momentendurchfluss (Flow Rate) in [Maßeinheit der Teilmenge / Minute] wie auf folgendem Bildschirm zu sehen ist.

16.4.2 KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB

Dieser Vorgang sieht die Abgabe der Flüssigkeit in einen Messbehälter unter realen Betriebsbedingungen vor.

1 Die Anlage vollständig erklären, bevor die Kalibrierung durchgeführt wird.

2 Ein Eichbehälter von mindestens 5 Liter Fassungsvermögen verwenden, der eine genaue Messmessurung aufweist.

3 Die Abgabe zur Kalibrierung bei konstanter Durchflussmenge durchführen, wie sie dem normalen Betriebsbetrieb entspricht, bis der Behälter voll ist.

4 Die Durchflussmenge nicht verringern, wenn die Mess-Skala des Behälters in der Endphase der Abgabe beinahe erreicht ist (die richtige Technik in der Endphase der Befüllhaltung besteht darin, kurz Nachfüllschübe bei normaler Betriebsdurchflussmenge vorzunehmen).

5 Nach erfolgter Abgabe einige Minuten warten um sicherzustellen, dass eventuell entweichende Luftblasen aus dem Behälter entwertet wurden. Den richtigen Wert erst nach Abschluss dieser Phase ablesen, denn währenddessen kann der Stand im Behälter noch abändern.

6 Gegenüberfalls sorgfältig das nachstehend angeführte Verfahren verfolgen.

16.4.2.1 PROZEDUR ZUR DURCHFÜHRUNG DER KALIBRIERUNG BEIM BETRIEB

OPERATION KEINE DISPLAY

1 KEINE DISPLAY

2 LANGES DRÜCKEN DER FLOWRATE-TASTE

3 LANGES DRÜCKEN DER RESE-TASTE

4 ABGABE IN DEN EICHBEHÄLTER

5 KURZES DRÜCKEN DER RESE-TASTE

6 KURZES DRÜCKEN DER RESE-TASTE

7 LANGES DRÜCKEN DER FLOWRATE-TASTE